

## DISCURSO DEL DÍA DE LA INFAMIA DE FRANKLIN D. ROOSEVELT

“Sr. Vicepresidente, Sr. Presidente de la Cámara, miembros del Senado y de la Cámara de Representantes:

Ayer, 7 de diciembre de 1941—un día que vivirá en la infamia— Estados Unidos de América fue atacado repentina y deliberadamente por las fuerzas navales y aéreas del Imperio de Japón.

Estados Unidos estaba en paz con esa nación y, a petición de Japón, seguía conversando con su gobierno y su emperador con miras a mantener la paz en el Pacífico.

De hecho, una hora después de que los escuadrones aéreos japoneses hubieran comenzado a bombardear la isla americana de Oahu, el embajador japonés en los Estados Unidos y su colega entregaron a nuestro Secretario de Estado una respuesta formal a un reciente mensaje americano. Y aunque esta respuesta afirmaba que parecía inútil continuar las existentes negociaciones diplomáticas, no contenía ninguna amenaza o insinuación de guerra o de ataque armado.

Hay que tener en cuenta que la distancia de Hawái a Japón hace evidente que el ataque fue planeado deliberadamente hace muchos días o incluso semanas. Durante el tiempo transcurrido, el gobierno japonés ha tratado deliberadamente de engañar a los Estados Unidos con falsas declaraciones y expresiones de esperanza de continuar la paz.

El ataque de ayer a las islas hawaianas ha causado graves daños a las fuerzas navales y militares estadounidenses. Lamento decirles que se han perdido muchísimas vidas americanas. Además, me han informado de que barcos americanos han sido torpedeados en alta mar entre San Francisco y Honolulu.

Ayer, el gobierno japonés también lanzó un ataque contra Malasia.

Anoche, las fuerzas japonesas atacaron a Hong Kong.

Anoche, las fuerzas japonesas atacaron a Guam.

Anoche, las fuerzas japonesas atacaron a las Islas Filipinas.

Anoche, los japoneses atacaron a la Isla Wake.

Y esta mañana, los japoneses atacaron la Isla Midway.

Por lo tanto, Japón ha emprendido una ofensiva por sorpresa que se extiende por toda la zona del Pacífico. Los hechos de ayer y hoy hablan por sí mismos. El pueblo de los Estados Unidos ya ha formado su opinión y comprende bien las implicaciones para la vida y la seguridad de nuestra nación.

Como Comandante en Jefe del Ejército y la Marina, he ordenado que se tomen todas las medidas para nuestra defensa. Pero siempre nuestra nación entera recordará el carácter de la embestida contra nosotros.

No importa cuánto tiempo nos lleve superar esta invasión premeditada, el pueblo estadounidense, con su justa fuerza, triunfará hasta la victoria absoluta.

Creo que interpreto la voluntad del Congreso y del pueblo cuando afirmo que no sólo nos defenderemos al máximo, sino que nos aseguraremos de que esta forma de traición nunca más nos ponga en peligro.

Las hostilidades existen. No hay que cerrar los ojos al hecho de que nuestro pueblo, nuestro territorio y nuestros intereses están en grave peligro.

Con la confianza en nuestras fuerzas armadas, con la ilimitada determinación de nuestro pueblo, obtendremos el inevitable triunfo, se los juro por Dios.

Pido que el Congreso declare que desde el ataque malvado y sin provocación de Japón el domingo 7 de diciembre de 1941, ha existido un estado de guerra entre los Estados Unidos y el Imperio japonés”.

*Chan, M. (2018, 6 de diciembre). Franklin Roosevelt infamy speech: Pearl Harbor Transcripción. Time.  
<https://time.com/4593483/pearl-harbor-franklin-roosevelt-infamy-speech-attack/>*